Visseuses électriques

Séries : 7500-7600
8500-8600
DLC 1510
DLC 1520
DLC 1530

MANUEL D'UTILISATION

IMPORTANT

L'outil fourni avec ce manuel peut avoir été modifié pour satisfaire des besoins spécifiques.

Si cela est le cas, nous vous remercions, lors d'une commande de renouvellement ou de pièces détachées, de bien vouloir préciser le code article de l'outil figurant sur le BL ou de contacter **DOGA** au **01 30 66 41 41** en indiquant la date approximative de la livraison. Vous serez sûr ainsi d'obtenir l'outil et/ou la pièce désirés.

ATTENTION

Ce manuel d'utilisation doit être conservé avec soin dans un lieu connu et facilement accessible aux utilisateurs potentiels du produit.

Lire et faire lire attentivement à chaque opérateur le présent manuel avant de procéder à l'installation, l'utilisation, la réparation du produit.

S'assurer absolument que l'opérateur a parfaitement compris les règles d'utilisation et la signification des éventuels symboles apposés sur le produit.

La majeure partie des accidents pourrait être évitée en respectant les instructions du manuel.
Celles-ci ont été rédigées en faisant référence aux directives Européennes et leurs divers amendements, ainsi qu'aux normes relatives aux produits.

Dans chaque cas, respecter et se conformer aux normes nationales de sécurité. Ne pas enlever ou détériorer les étiquettes et annotations apposées sur le produit et plus particulièrement celles imposées par la loi.

CHARTE DE LA MAINTENANCE

Vous venez d'acquérir un matériel commercialisé par DOGA ... C'est ***bien.***
Vous allez lire le manuel d'utilisation ... C'est ***mieux.***
Vous avez l'intention de suivre les recommandations et d'effectuer la maintenance préventive conseillée... C'est ***encore mieux.***

La **perfection** serait de prévoir la politique de maintenance que vous voulez mettre en oeuvre. Nous vous proposons deux démarches :

1) Vous nous confiez la maintenance du matériel en nous l'envoyant pour réparation. Notre atelier de maintenance prend en charge vos machines et vous fait une offre de réparation.
Nous pouvons également établir un contrat de maintenance «sur mesure» dès lors que l'importance des équipements en service le justifie.

2) Nous vous apportons, par notre centre de formation le CEFTI , les connaissances dont votre personnel aura besoin et vous faites votre maintenance vous-même. Nous vous conseillons sur les pièces détachées à tenir en stock.

Si malgré toutes ces précautions, une assistance est nécessaire, nous vous invitons à nous contacter. Votre correspondant vous conseillera sur les meilleures dispositions à prendre :

- Assistance téléphonique

Notre technicien détermine à distance l'origine de la panne et vous indique la marche à suivre pour vous permettre d'effectuer la réparation vous-même.

- Dépannage sur place

Bien qu'attrayant, le dépannage sur place constitue rarement la meilleure solution pour les matériels transportables. Les conditions de travail pour le réparateur sont moins bonnes qu'en nos ateliers et, de plus, le déplacement d'un technicien est onéreux.

GARANTIE

La garantie sur les matériels neufs est de 12 mois sauf indication différente sur le manuel d'utilisation. Elle porte sur le remplacement des pièces reconnues défectueuses.

DOGA®
Siège de Maurepas
8, avenue Gutenberg - ZA Parlwest - BP 53
78311 Maurepas Cedex - France
Tél. : 01 30 66 41 41 - Fax : 01 30 66 41 99
E-mail : doga@doga.fr
Internet : http://www.doga.fr
SA au Capital de 2.260.037,50 € - Siret 699 800 272 00022

Agence de Lyon
Tél. : 04 78 40 95 95 - Fax : 04 78 40 95 99

Nous travaillons constamment à l'amélioration de nos produits. De ce fait, les dimensions et indications portées dans cette brochure peuvent parfois ne pas correspondre aux dernières exécutions. De convention expresse, nos ventes sont faites sous bénéfice de réserve de propriété (les dispositions de la loi du 12/5/80 trouvent donc toute leur application).

AFAQ ISO 9001

09.21.**00002**.03/05

LISTE DES EQUIPEMENTS STANDARD

Pour la machine

Câble longueur 3 mètres

Pour le bloc

Cordon d' alimentation 230 V
Connecteur signal couple atteint

SOMMAIRE

1 . DIRECTIVES DE SÉCURITÉ ..... p. 6

2 . DIRECTIVES D'UTILISATION ..... p. 8

3 . NOTICE D'UTILISATION ..... p. 9

4 . SAV et MAINTENANCE ..... p. 10

- Vue éclatée des visseuses électriques ..... p. 12
  Série DLV 7530 - DLV 7540 - DLV 7550
  DLV 7630 - DLV 7640 - DLV 7650

- Pièces détachées des visseuses électriques ..... p. 13-14
  Série DLV 7530 - DLV 7540 - DLV 7550
  DLV 7630 - DLV 7640 - DLV 7650

- Adaptateur pour renvoi d'angle ..... p. 15
  Série DLV 7300

- Vue éclatée des visseuses électriques ..... p. 16
  Série DLV 8530 - DLV 8540 - DLV 8550
  DLV 8630 - DLV 8640 - DLV 8650

- Pièces détachées des visseuses électriques ..... p. 17-18
  Série DLV 8530 - DLV 8540 - DLV 8550
  DLV 8630 - DLV 8640 - DLV 8650

- Vue éclatée du bloc de contrôle ..... p. 19
  Série DLC 1510

- Pièces détachées du bloc de contrôle ..... p. 20
  Série DLC 1510

- Schéma électrique du bloc de contrôle
  Série DLC 1510 ..... p. 21

- Vue éclatée du bloc de contrôle
  Série DLC 1520/1530 ..... p. 22

  Pièces détachées du bloc de contrôle
  Série DLC 1520/1530 ..... p. 23

- Annexe 1 Fiches de démontage des Visseuses électriques
  Séries 7500 - 7600 - 8500 - 8600 ..... p. 24

- Annexe 2 Déclaration de conformité (en anglais) DENSEI ..... p. 33

1. DIRECTIVES DE SÉCURITÉ

Des règles de sécurité fondamentales destinées à réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessure devraient toujours être observées lors de l'utilisation d'outils électriques. Ce qui inclut tout particulièrement les directives ci-après.

MISE EN GARDE

1 - Faites attention à l'environnement de votre zone de travail

Protégez contre l'eau et la pluie les outils, les transformateurs et les appareils complémentaires. N'utilisez pas les outils s'il y a de l'humidité. Veillez à ce que la zone de travail soit bien éclairée. Ne vous servez pas des outils si des liquides ou des gaz inflammables se trouvent à proximité. La zone de travail doit toujours être propre. Des postes de travail et des établis mal rangés causent fréquemment des accidents. Portez des lunettes de protection. Ayez toujours un bon appui au sol et conservez votre équilibre.

2 - Attention aux décharges électriques

Evitez tout contact avec des surfaces reliées à la terre durant l'utilisation de l'outil (par exemple tuyaux, radiateurs, constructions métalliques ou autres pièces électriques).

3 - Tenez éloignées les personnes non autorisées

Ne permettez jamais à des personnes n'en ayant pas le droit de travailler avec cet outil.

4 - Servez-vous de l'outil adéquat

N'utilisez pas pour les travaux requis des outils, des transformateurs ou des appareils complémentaires légers, alors qu'un outil de plus forte capacité est nécessaire.

5 - Ne surchargez pas votre outil

Vous travaillerez mieux et plus sûrement si l'outil est employé correctement (voir documentation technique et limites de capacité). Servez-vous de cet outil uniquement pour des opérations de vissage et dévissage des vis.

6 - Rangez les outils non utilisés

Gardez et rangez les outils non utilisés dans un endroit propre, sec et sûr.

7 - Portez des vêtements appropriés

Ne mettez pas des vêtements larges et des bijoux, du genre bracelet ou chaînette, pouvant être facilement happés par des pièces en mouvement. Repliez vos cheveux sous un filet s'ils sont longs, afin d'éviter tout risque d'enlacement autour des pièces tournantes.

8 - N'utilisez pas le câble secteur incorrectement

Ne portez jamais l'outil par le câble secteur et ne tirez en aucun cas sur celui-ci pour débrancher la fiche de la prise. Protégez le câble secteur de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.

9 - Fixez bien la pièce

Employez un dispositif de serrage ou un étau. Vous devriez avoir les deux mains libres pour les opérations de vissage.

10 - Faites attention en utilisant l'outil

Installez et contrôlez régulièrement les embouts requis pour pouvoir travailler efficacement et en toute sécurité. Contrôlez périodiquement le câble secteur et **faîtes-le réparer par le SAV DOGA ou des personnes formées par eux**, s'il est endommagé. Les poignées doivent être sèches, propres et sans aucune trace d'huile ou de graisse.

11 - Débranchez l'outil

Retirez la fiche de l'outil de la prise si vous ne l'utilisez pas, avant des réparations ou s'il faut procéder au changement des embouts ou accessoires.

12 - Evitez tout démarrage involontaire

Assurez-vous que l'interrupteur soit sur la position «ARRET», avant d'insérer la fiche dans la prise. Ne laissez jamais le doigt sur l'interrupteur en portant la machine, tant que l'appareil est relié au secteur.

13 - Ne brutalisez pas l'appareil

Ne laissez pas pendre l'outil au bout du câble et fixez bien le boîtier durant l'utilisation de l'outil. Sinon risque de blessure ! Ne faîtes pas tomber le boîtier ou ne l'utilisez pas à des fins non définies dans la documentation commerciale. Risque de blessure en cas de cassure, déchirure ou déformation !

14 - Soyez toujours attentif

Prenez bien garde à maintenir rangé l'endroit où vous travaillez. Ne prenez jamais de risques inutiles. Ne travaillez pas avec l'outil si vous êtes fatigué. N'approchez pas les mains et le visage trop près des pièces mobiles, les embouts par exemple. Blessure possible !

15 - Contrôlez si l'appareil est endommagé

Contrôlez soigneusement avant de réutiliser un outil ou un transformateur endommagé, un dispositif de protection ou une autre pièce, s'ils fonctionnent correctement et sont appropriés à réaliser le travail prévu. Vérifiez le sens de rotation des pièces mobiles, si elles ne se coincent pas, s'il n'y en a aucune de cassée, ainsi que la fixation et tous les autres points susceptibles de porter préjudice au bon fonctionnement.
En cas d'endommagement, un dispositif de protection, un interrupteur ou toute autre pièce doit être réparé ou remplacé par **le SAV DOGA, un SAV autorisé ou toute autre personne formée par DOGA**.

16 - Se servir exclusivement des accessoires et appareils complémentaires spécifiés

Utilisez exclusivement les accessoires et appareils complémentaires, dont la liste est détaillée dans la documentation et/ou dans ce manuel. Sinon risque d'endommagement ou de blessure.

17 - Ne modifiez pas le produit

Les modifications effectuées par le client sur des outils, transformateurs ou accessoires, en vue d'utilisations non définies dans la documentation, et non préalablement discutées avec DOGA, ne sont pas couvertes par la garantie.

18 - Attention aux substances chimiques

Les substances chimique peuvent abîmer la machine, le transformateur ou tout accessoire. Assurez-vous qu'aucun contact ne peut se produire avec ces produits tels que : acétone, benzène, diluant, cétone, trichloréthylène, ou d'autres produits chimiques.

2 . DIRECTIVES D'UTILISATION

1 - Branchez l'outil conformément à la plaquette. Le raccorder à une tension plus élevée que celle indiquée peut l'endommager irréversiblement, ou causer un accident.

2 - Arrêtez immédiatement l'outil et le faire réparer par le SAV DOGA, un SAV autorisé et formé par DOGA, s'il ne fonctionne pas correctement, génère des bruits inhabituels. Prolonger le travail dans ces conditions pourrait être source de blessure.

3 - N'utilisez que des embouts et accessoires, conformément aux indications mentionnées sur notre documentation ou ce manuel.

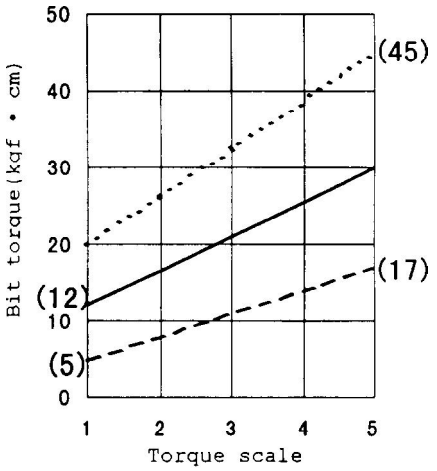
4 - Une mise à la terre est indispensable, particulièrement si l'on utilise des embouts à la terre».

5 - Débranchez l'outil, le transformateur et les appareils complémentaires à chaque réglage du couple de rotation.

6 - Assurez-vous que l'inverseur du sens de rotation est sur la position «0» (ARRET), et que la fiche est débranchée, avant chaque remplacement d'un embout, ou l'échange des charbons.

7 - Le moteur peut chauffer si le temps de repos entre deux vissages est inférieur à 3 secondes. Cela dépend toutefois de la nature des vis, du matériau et du couple de serrage à appliquer.

8 - Ne réglez jamais le couple de rotation à un niveau plus élevé que les chiffres indiqués ci-après sur la graduation. Ne réglez pas le couple au dessus de la graduation 9, apparaissant sur la machine. Le chiffre sur la graduation n'indique pas la valeur du couple. Celui-ci varie en fonction de la nature et la dimension de la vis, du matériau et de la pièce. Le couple voulu peut être calculé à l'aide des diagrammes ci-dessous.



DLV8530/8630 DLV7530/7630	- - - - - - - - -
DLV8540/8640 DLV7540/7640	———
DLV8550/8650 DLV7550/7650	.....

9 - Ne jamais actionner l'inverseur du sens de rotation tant que le moteur tourne encore.

10 - N'utilisez pas ces machines pour des vis à bois.

11 - Toujours mettre l'inverseur du sens de rotation sur «0» (ARRET), et débrancher la fiche de connexion au transformateur et / ou au réseau 230V, chaque fois que vous n'utilisez plus la machine.

3 . NOTICE D'UTILISATION

3.1 Utilisation

1 - Après le raccordement de la visseuse au tranformateur 230VAC / 34 VDC, brancher la prise de ce dernier sur le réseau 230V.

2 - Mettre en route le transformateur en actionnant l'interrupteur marche / arrêt. Mettre l'inverseur du sens de rotation sur ↻ (en avant : sens de rotation horaire) et pousser sur la tête de la vis avec la pointe de l'embout. Le moteur commence à tourner.

3 - L'embrayage se déclenche dès que le couple de serrage ajusté est atteint; le moteur s'arrête instantanément. Un déclic audible indique que le processus de vissage est terminé. Retirer l'embout de la tête de la vis.

4 - Déposer les vis

Mettre l'inverseur du sens de rotation sur ↺ (en arrière : sens de rotation anti-horaire) et pousser sur la tête de la vis avec la pointe de l'embout. Le moteur commence alors à tourner en sens inverse. Si l'embrayage se déclenche, donc le moteur s'arrête, régler le couple à une valeur plus importante (augmenter la graduation), comme en mode normal. Ce phénomène peut être généré par des coefficients de frottement importants entre la tête de vis et la pièce ; le couple à vaincre est alors appelé "couple de décollement", qui peut être supérieur au couple appliqué lors de l'opération de vissage.

3.2 Servez vous des visseuses avec les transformateurs définis ci-après

Transformateur pour tension d'alimentation réseau en 230V.
DLC 1510 : pour une visseuse.
DLC 1520 : pour deux visseuses.
DLC 1530 : pour trois visseuses.

3.3 Mise en place et extraction des embouts

Un embout peut être mis en place ou retiré, en exerçant une traction sur la bague extérieure du porte-embout rapide.

3.4 Voyant «couple atteint» sur la visseuse

Le voyant «couple de vissage atteint» indique que l'embrayage de la visseuse s'est déclenché au couple préalablement réglé. Le voyant indique uniquement que l'embrayage s'est déclenché, mais ne garantit pas à 100% que l'effort de pression recherché a été atteint : par exemple, vis embecquetée de travers, filets ou taraudage pas propres, trou borgne...

3.5 Signal «couple atteint» sur le transformateur

Le relais magnétique du transformateur 230VAC / 34VDC intervient lorsque l'embrayage de la machine s'est déclenché.

Les contacts du relais sont reliés aux pins 1 à 3 du connecteur «couple atteint» (les pins 4 à 7 ne sont pas utilisées).

Brasez la fiche qui doit être branchée sur le connecteur du transformateur, conformément au schéma électrique ci-après, et introduisez la fiche dans le connecteur.
Forme du signal : contact sec ON/OFF (MARCHE / ARRET) du contact à relais, une tension de sortie n'étant pas générée.
Notez que le signal est également reconnu en cas de serrage de la vis de travers,...(voir paragraphe 3.4)

4 . SAV et MAINTENANCE

1 - Seul du personnel qualifié ou formé par DOGA, peut prétendre réparer les visseuses et les transformateurs.

2 - Demandez au SAV DOGA, ou des personnes formées par lui, d'effectuer les contrôles et la maintenance définie ci-après, afin d'assurer un fonctionnement optimal du matériel (à chaque fois que 500 000 vissages ont été réalisés, ou au plus tard au bout d'un an) :

* Contrôlez périodiquement les balais des charbons du moteur. Les remplacer immédiatement dès que leur longueur est inférieure à 2,5 mm.

* Enlevez la poussière de charbon tout autour du moteur, afin d'éviter une défaillance dûe à un encrassement.

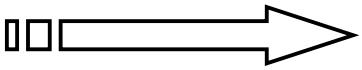
* Graissez le réducteur.

3 - Adressez-vous au SAV DOGA en cas de problème ou pour effectuer vos réparations.

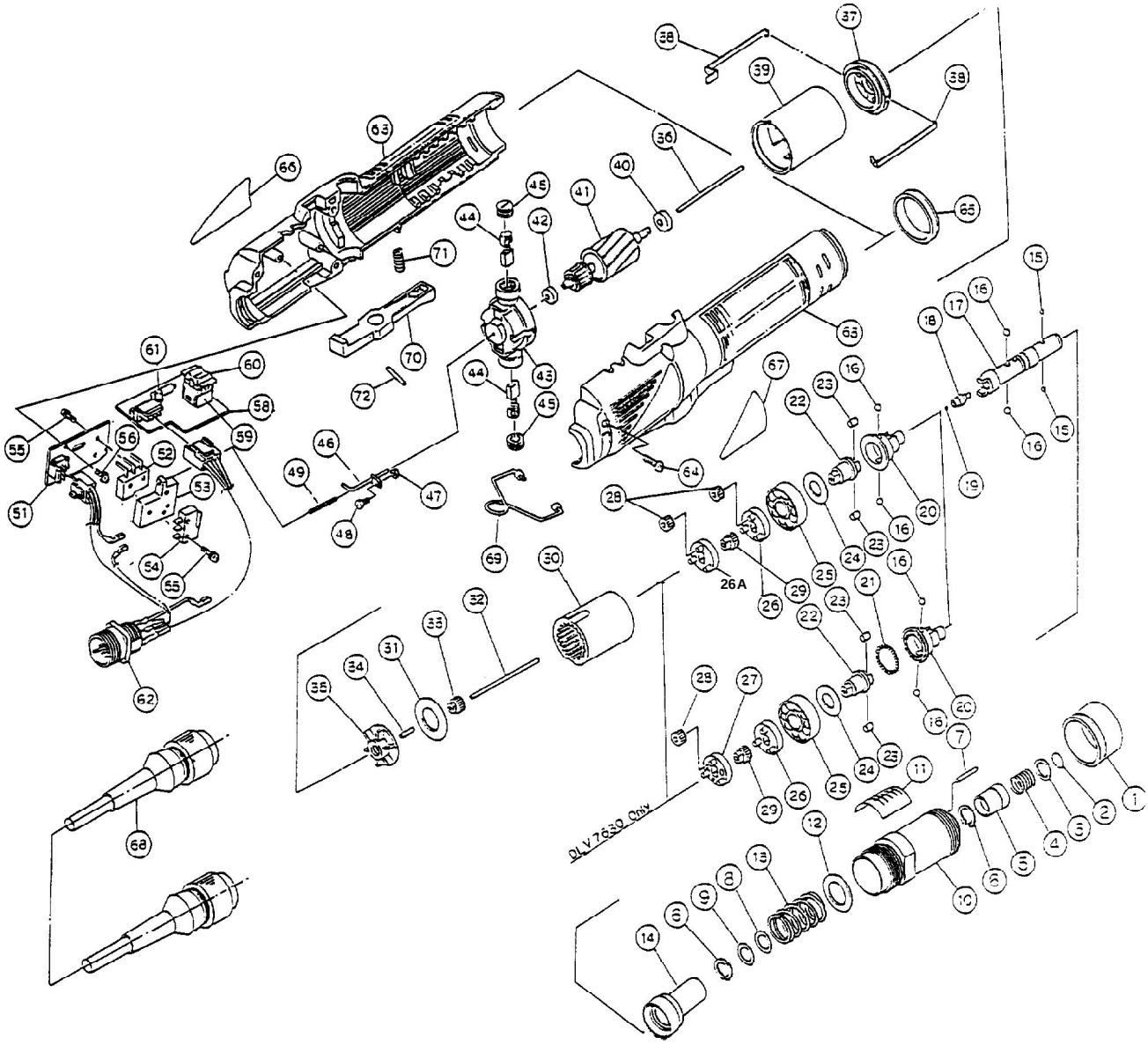
VEUILLEZ CONSERVER CE MANUEL !

==========

Vue éclatée des visseuses électriques et les pièces détachées



Vue éclatée des visseuses électriques delvo
Séries DLV 7530 - DLV 7540 - DLV 7550
DLV 7630 - DLV 7640 - DLV 7650



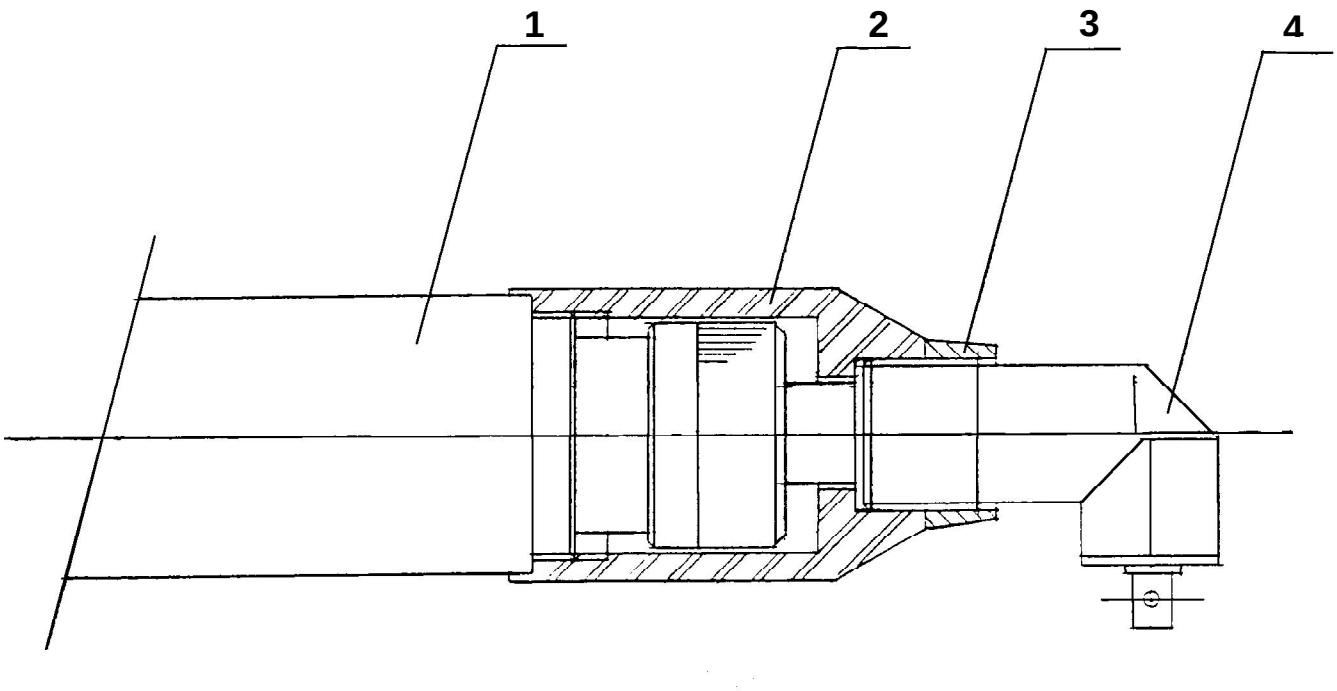
Pièces détachées des visseuses électriques Séries DLV 7530 - DLV 7540 - DLV 7550 DLV 7630 - DLV 7640 - DLV 7650

Rep.	Désignation	Référence	Qté	Code article
1	Bague	5461085K	1	**4001500**
2	Circlips	5462316K	1	**4007104**
3	Rondelle	5461051K	1	**4001501**
4	Ressort	5461050K	1	**4001502**
5	Mâchoire	5461049K	1	**4001503**
6	Circlips	5462712K	2	**4004045**
7	Aiguilles (dia. 2 x 17,8)	5462735K	3	**4040008**
8	Rondelle	5462315K	1 ou 2	**4000010**
9	Rondelle	5462312K	1 ou 2	**4020005**
10	Nez assemblé	5461088A	1	**4001600**
11	Etiquette graduation couple	5461089K	1	**4001504**
12	Entretoise	5461030K	1	**4001505**
13	Ressort			
	pour DLV 7530	5462136K	1	**4004089**
	pour DLV 7630	5461042K	1	
	pour DLV 7540 / 7640	5464032K	1	**4060143**
	pour DLV 7550 / 7650	5464008K	1	**4000025**
14	Flasque			
	pour DLV 7530 / 7540 / 7550 / 7640	5461019A	1	**4001601**
	pour DLV 7630	5461020A	1	**4001602**
	pour DLV 7650	5461019B	1	**4001603**
15	Billes (dia 3/32")	5462783K	2	**4007100**
16	Billes (dia 5/32")	5462704K	4	**4007082**
17	Porte-embouts	5461027A	1	**4001604**
18	Tige pilote A	5461077K	1	**4001506**
19	Billes (dia 1/16")	5462705K	1	**4007083**
20	Came guide		1	
	pour DLV 7630	5461023K	1	**4001507**
	pour autres modèles	5461022K	1	**4001508**
21	Billes (dia 2)	5462703K	27	**4002016**
22	Came	5461086K	1	**4001509**
23	Rouleau (dia 4,5 x 4,5)	5464701K	2	**4007209**
24	Entretoise			
	pour DLV 8630	5461025K	1	**4001510**
	pour autres modèles	5461087K	1	**4001511**
25	Roulement	5461035K		**4001512**
26-26 A	Porte satellites			
26-26 A	pour DLV 7530 / 7540	5461036A	2	**4001605**
26	pour DLV 7550	5461036A	1	**4001605**
26A	pour DLV 7550	5461036A	1	**4001615**
	pour DLV 7640	5461036B	1	**4001606**
	pour DLV 7650	5461036C	1	**4001607**
	pour DLV 7630	5461036D	1	**4001608**
27	Porte satellites	5461036E	1	**4001609**
28	Satellites			
	pour DLV 7530	5462116K	6	**4020051**
	pour DLV 7540	5462202K	6	**4020025**
	pour DLV 7550	5461093K	6	**4001513**
	pour DLV 7630		3	
	pour DLV 7640	5464508K	6	**4060154**
	pour DLV 7650	5464513K	6	**4001514**
29	Pignon menant			
	pour DLV 7530 / 7630	5461044K	1	**4001515**
	pour DLV 7540	5461045K	1	**4001516**
	pour DLV 7550	5461277K	1	**4001517**
	pour DLV 7640	5461046K	1	**4001518**
	pour DLV 7650	5461048K	1	**4001519**

Pièces détachées (suite)

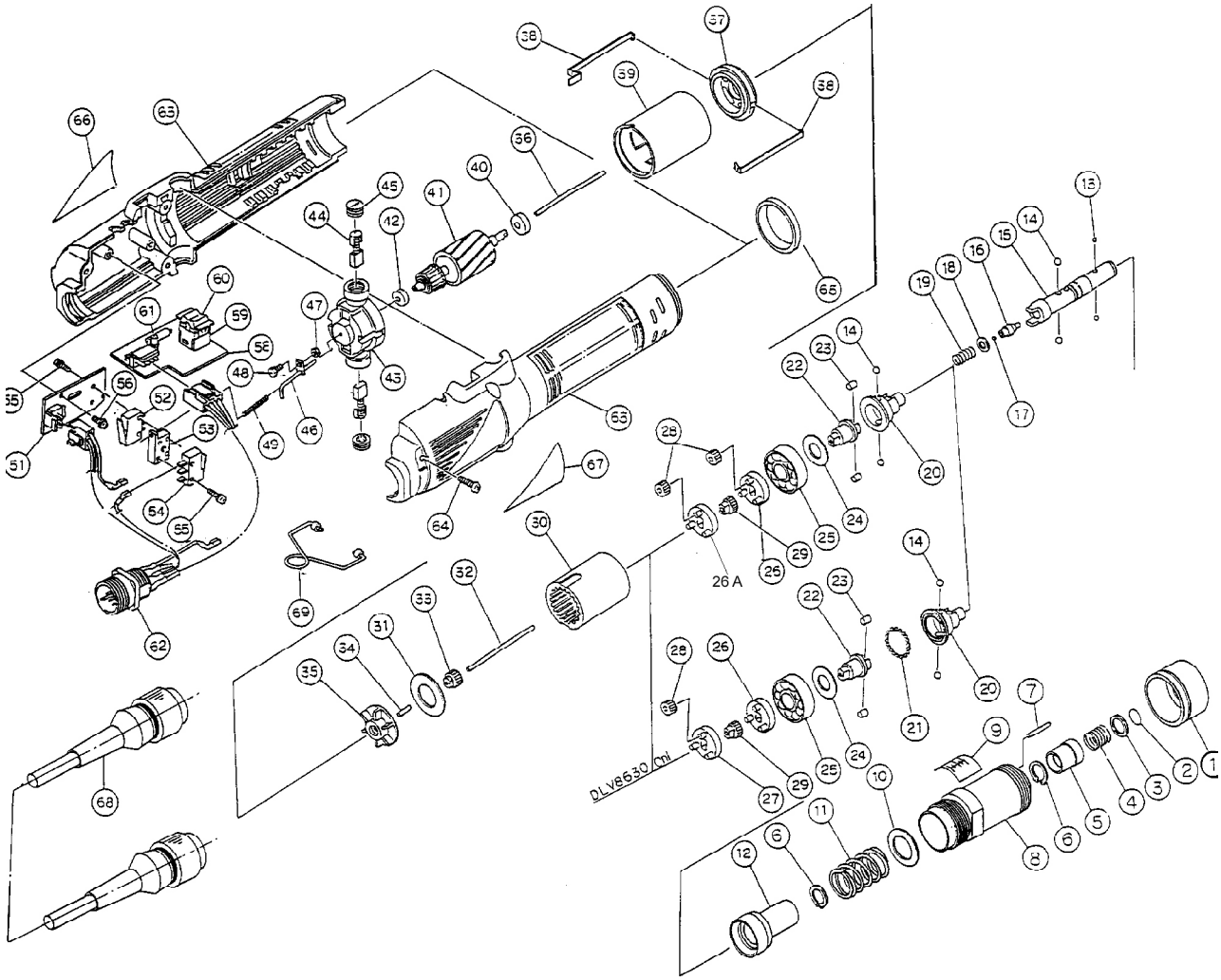
Rep.	Désignation	Référence	Qté	Code article
30	Couronne extérieure			
	pour DLV 7530	5461482K	1	**4060061**
	pour DLV 7540	5461483K	1	**4060064**
	pour DLV 7550 / 7630 / 7640 / 7650	5461484K	1	**4060063**
31	Rondelle	5461018K	1	**4001522**
32	Tige pilote I	5461052K	1	**4001610**
33	Pignon moteur			
	pour DLV 7530	5461013K	1	**4001524**
	pour DLV 7540	5461014K	1	**4001525**
	pour DLV 7550 / 7630	5461275K	1	**4001526**
	pour DLV 7640	5461016K	1	**4001527**
	pour DLV 7650	5461017K	1	**4001528**
34	Tige pilote G	5461276K	1	**4001529**
35	Ventilateur			
	pour DLV 8630	5461152K	1	**4001530**
	pour autres modèles	5462111K	1	**4020056**
36	Tige pilote J	5461012K	1	**4001531**
37	Couvercle G	5461096K	1	**4001532**
38	Lamelles	5461099K	1	**4001533**
39	Cylindre			
	pour DLV 7530 / 7540 / 7550	5462002K	1	**4004250**
	pour DLV 7630 / 7640 / 7650	5462088K	1	**4001534**
40	Roulement	5461094K	1	**4001535**
41	Rotor			
	pour DLV 7530 / 7540 / 7550	5461486K	1	**4060066**
	pour DLV 7630	5461487K	1	**4060067**
	pour DLV 7640 / 7650	5461488K	1	**4060068**
42	Roulement	5462101K	1	**4004029**
43	Porte charbons	5461323K	1	**4001539**
44	Balais	5461377K	2	**4001540**
45	Bouchon de balais	5462106K	2	**4004031**
46	Tige pilote D	5462168K	2	**4004251**
47	Ecrou	5462709K	1	**4007091**
48	Vis de réglage	5462169K	1	**4000069**
49	Ressort de tige pilote	5462171K	1	**4007093**
51	Platine complète / micro switch	5461376K	1	**4060090**
52	Micro switch démarrage	5461136K	1	**4001541**
53	platine	5462308K	1	**4030072**
54	Micro swich d'arrêt	5461120K	1	**4001542**
55	Vis (M2,3 x 12)	5462708K	4	**4004252**
56	Vis (M2,3 x 5)	5462729K	2	**4004069**
57	Platine complète / réversibilité	5461374A	1	**4001613**
58	Platine complète / réversibilité	5461324K	1	**4060091**
59	Switch / réversibilité	5461069K	1	**4001543**
60	pour DLV7530 - orange	55462192K		**4004090**
	pour DLV 7640 - gris	5462191K	1	**4030075**
	pour DLV 7650 - jaune	5462194K	1	**4030076**
61	Diode de signal "couple atteint"	5461325K	1	**4001544**
62	Connecteur	5461332K	1	**4001552**
63	Corps A	5461321K	1	**4001546**
	Corps B		1	
64	Vis	5462710K	3	**4004078**
65	Ecrou	5462569K	1	**4060065**
66	Plaque signalétique		1	
67	Etiquette		1	
68	Cordon d'alimentation transfo / visseuse	5461330K	1	**4001548**
69	Crochet de suspension	5462181K	1	**4004077**
70	Gâchette de mise en route	5462313K	1	**4030080**
71	Ressort de gâchette	5462314K	1	**4030081**
72	Aiguille pour gâchette (dia 2 x 17,8)	5462735K	1	**4040008**
73	Ensemble réducteur/7550	5461278A		**4001615**

Adaptateur pour renvoi d'angle delvo
Série DLV 7300



Rep.	Quantité	Désignation	Référence
4	1	Renvoi d'angle	**2012492**
3	1	Ecrou	**2012493**
2	1	Adaptateur pour renvoi d'angle	**3050001**
1	1	Visseuse électrique DELVO	

Vue éclatée des visseuses électriques delvo
Séries DLV 8530 - DLV 8540 - DLV 8550
DLV 8630 - DLV 8640 - DLV 8650



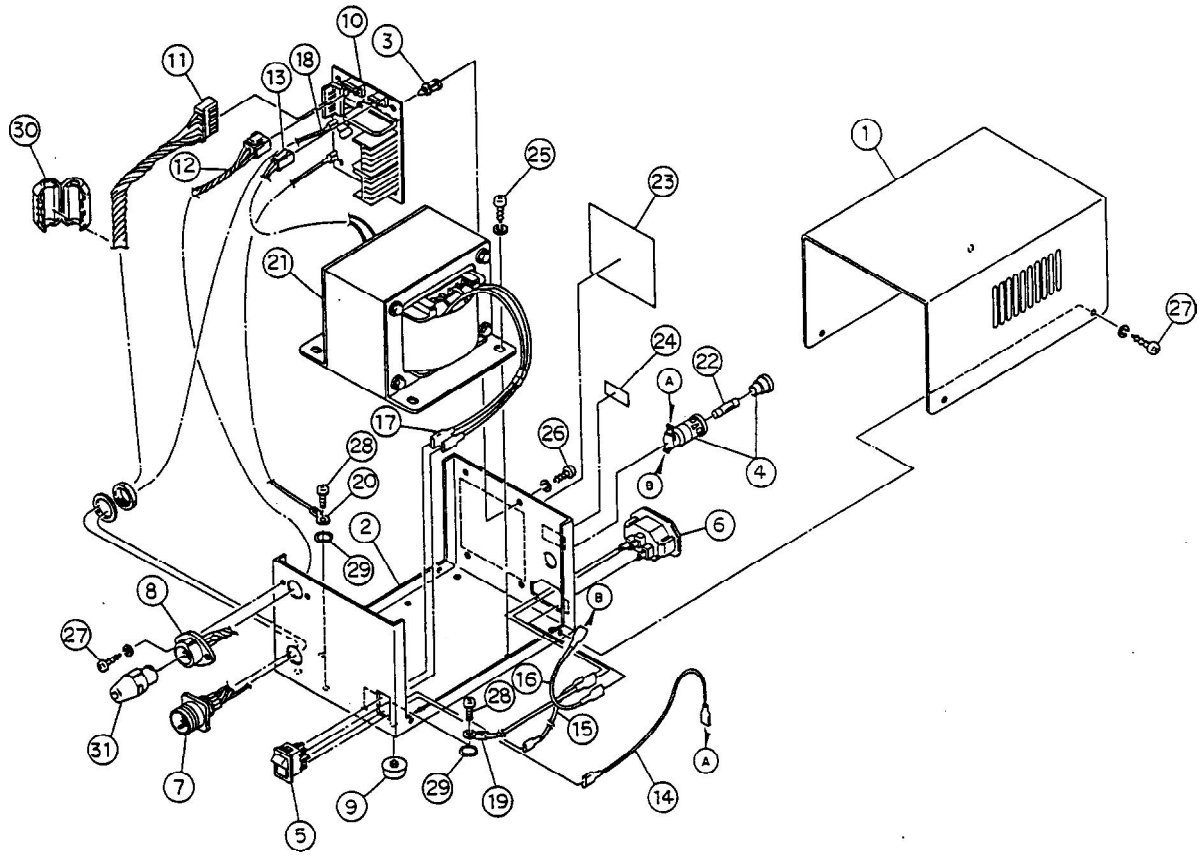
Pièces détachées des visseuses électriques Séries DLV 8530 - DLV 8540 - DLV 8550 DLV 8630 - DLV 8640 - DLV 8650

Rep.	Désignation	Référence	Qté	Code article
1	Bague	5461085K	1	**4001500**
2	Circlips	5462316K	1	**4007104**
3	Rondelle	5461051K	1	**4001501**
4	Ressort	5461050K	1	**4001502**
5	Mâchoire	5461049K	1	**4001503**
6	Circlips	5462712K	2	**4004045**
7	Aiguilles (dia. 2 x 17,8)	5462735K	3	**4040008**
8	Corps de sortie visseuse	5461088A	1	**4001600**
9	Etiquette graduation couple	5461089K	1	**4001504**
10	Entretoise	5461030K	1	**4001505**
11	Ressort			
	pour DLV 8530	5462136K	1	**4004089**
	pour DLV 8630	5461042K	1	
	pour DLV 8540 / 8640	5464032K	1	**4060143**
	pour DLV 8550 / 8650	5464008K	1	**4000025**
12	Flasque			
	pour DLV 8530 / 8540 / 8550 / 8640	5461019A	1	**4001601**
	pour DLV 8630	5461020A	1	**4001602**
	pour DLV 8650	5461019B	1	**4001603**
13	Billes (dia 3/32")	5462783K	2	**4007100**
14	Billes (dia 5/32")	5462704K	4	**4007082**
15	Porte-embouts	5461027A	1	**4001604**
16	Tige pilote A	5461077K	1	**4001506**
17	Billes (dia 1/16")	5462705K	1	**4007083**
18	Entretoise	5461028K	1	**4001549**
19	Ressort	5461029K	1	**4001550**
20	Came guide		1	
	pour DLV 8630	5461023K	1	**4001507**
	pour autres modèles	5461022K	1	**4001508**
21	Billes (dia 2)	5462703K	27	**4002016**
22	Came	5461086K	1	**4001509**
23	Rouleau (dia 4,5 x 4,5)	5464701K	2	**4007209**
24	Entretoise			
	pour DLV 8630	5461025K	1	**4001510**
	pour autres modèles	5461087K	1	**4001511**
25	Roulement	5461035K		**4001512**
26	Porte satellites			
26-26A	pour DLV 8530 / 8540	5461078A	2	**4001605**
26	pour DLV 8550	5461036A	1	**4001605**
26A	pour DLV 8550	5461278A	1	**4001615**
	pour DLV 8640	5461036B	2	**4001605**
	pour DLV 8650	5461036C	2	**4001607**
	pour DLV 8630	5461036D	1	**4001608**
27	Porte satellites	5461036E		**4001609**
28	Satellites			
	pour DLV 8530	5462116K	6	**4020051**
	pour DLV 8540	5462202K	6	**4020025**
	pour DLV 8550	5461093K	6	**4001513**
	pour DLV 8630	5461093K	3	**4001513**
	pour DLV 8640	5464508K	6	**4060154**
	pour DLV 8650	5464513K	6	**4001514**
29	Pignon menant			
	pour DLV 8530 / 8630	5461044K	1	**4001515**
	pour DLV 8540	5461045K	1	**4001516**
	pour DLV 8550	5461277K	1	**4001517**
	pour DLV 8640	5461046K	1	**4001518**
	pour DLV 8650	5461048K	1	**4001519**

Pièces détachées (suite)

Rep.	Désignation	Référence	Qté	Code article
30	Couronne extérieure			
	pour DLV 8530	5461482K	1	**4060061**
	pour DLV 8540	5461483K	1	**4060064**
	pour DLV 8550 / 8630 / 8640 / 8650	5461484K	1	**4060063**
31	Rondelle	5461018K	1	**4001522**
32	Tige pilote I	5461052K	1	**4001610**
33	Pignon moteur			
	pour DLV 7530	5461013K	1	**4001524**
	pour DLV 7540	5461014K	1	**4001525**
	pour DLV 7550 / 7630	5461275K	1	**4001526**
	pour DLV 7640	5461016K	1	**4001527**
	pour DLV 7650	5461017K	1	**4001528**
34	Tige pilote G	5461276K	1	**4001529**
35	Ventilateur			
	pour DLV 8630	5461152K	1	**4001530**
	pour autres modèles	5462111K	1	**4020056**
36	Tige pilote J	5461012K	1	**4001531**
37	Couvercle G	5461096K	1	**4001532**
38	Lamelles	5461099K	1	**4001533**
39	Cylindre			
	pour DLV 8530 / 8540 / 8550	5462002K	1	**4004250**
	pour DLV 8630 / 8640 / 8650	5462088K	1	**4001534**
40	Roulement	5461094K	1	**4001535**
41	Rotor			
	pour DLV 8530 / 8540 / 8550	5461486K	1	**4060066**
	pour DLV 8630	5461487K	1	**4060067**
	pour DLV 8640 / 8650	5461488K	1	**4060068**
42	Roulement	5462101K	1	**4004029**
43	Porte charbons	5461323K	1	**4001539**
44	Balais	5461377K	2	**4001540**
45	Bouchon de balais	5462106K	2	**4004031**
46	Tige pilote D	5462168K	2	**4004251**
47	Ecrou	5462709K	1	**4007091**
48	Vis de réglage	5462171K	1	**4007093**
49	Ressort de tige pilote	5462167K	1	**4007090**
	Circuit complet pour micro-switch	5461375A	1	**4001611**
51	Circuit pour micro-switch	5461375B	1	**4001612**
52	Micro-switch de départ	5461119K	1	**4001551**
53	Plaque	5462308K	1	**4030072**
54	Micro-switch d'arrêt	5461120K	1	**4001542**
55	Vis (M 2,3 x 12)	5462708K	4	**4004252**
56	Vis (M 2,3 x 5)	5462729K	2	**4004069**
	Circuit complet pour switch d'inversion	5461374A		**4001613**
58	Circuit pour switch d'inversion	5461374B		**4001614**
59	Switch d'inversion	5461069K	1	**4001543**
60	Bouton d'inversion			
	Circuit complet pour micro-switch		1	
	pour DLV 7530 - orange	5462192K	1	**4004090**
	pour DLV 7540 - blanc	5462193K	1	**4004094**
	pour DLV 7550 - bleu	5462196K	1	**4007208**
	pour DLV 7630 - rouge	5462195K	1	**4002065**
	pour DLV 7640 - gris	5462191K	1	**4030075**
	pour DLV 7650 - jaune	5462194K	1	**4030076**
61	Diode de signal "couple atteint"	5461325K	1	**4001544**
62	Connecteur	5461332K	1	**4001552**
63	Corps A Corps B	5461320K	1	**4001553**
64	Vis	5462710K	3	**4004078**
65	Ecrou	5462569K	1	**4060065**
66	Plaque signalétique		1	
67	Etiquette		1	
68	Cordon d'alimentation transfo / visseuse	5461330K	1	**4001548**
69	Crochet de suspension	5462181K	1	**4004077**
70	Ensemble réducteur	5461278A	1	**4001615**

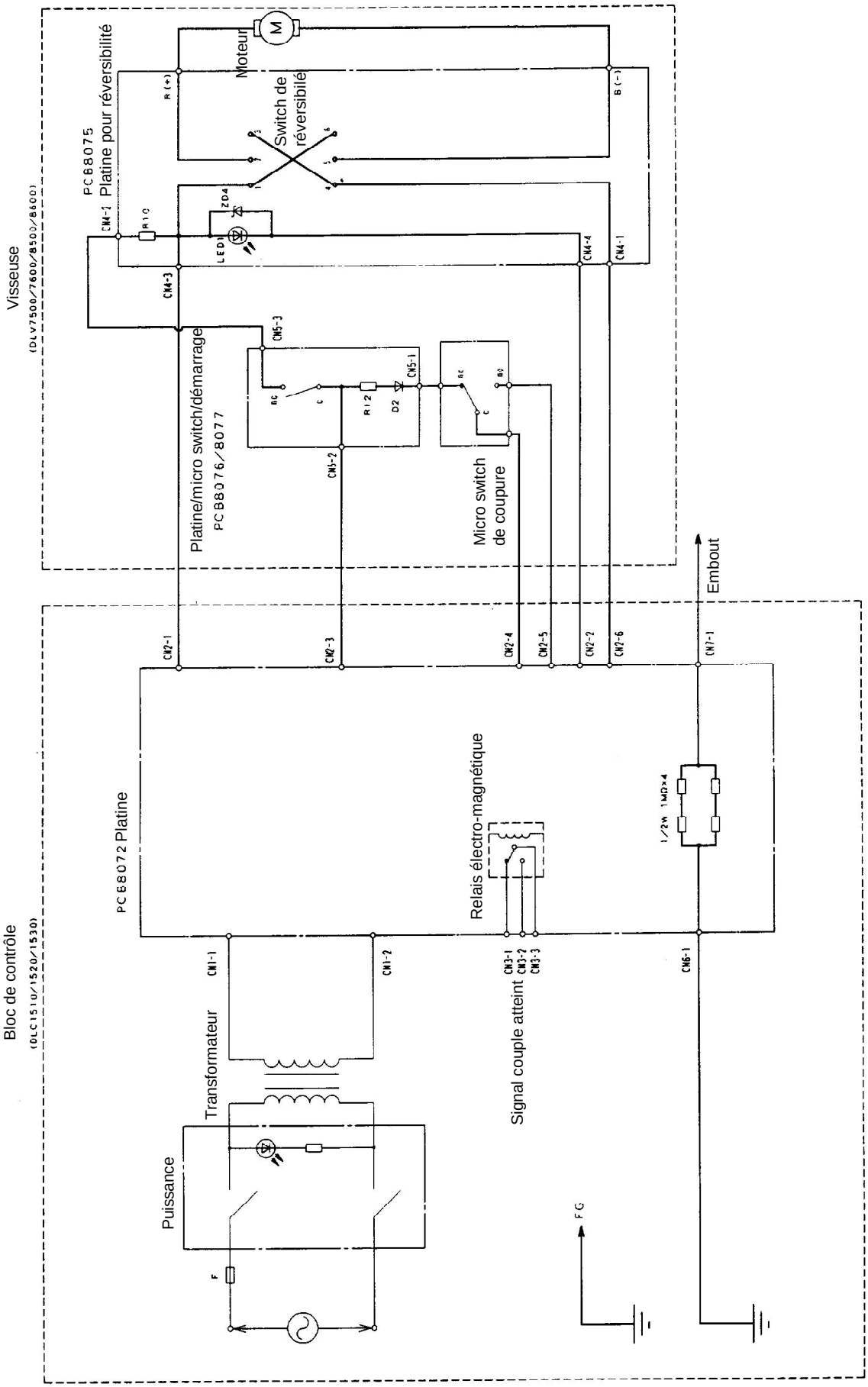
Vue éclatée du bloc de contrôle
Série DLC 1510



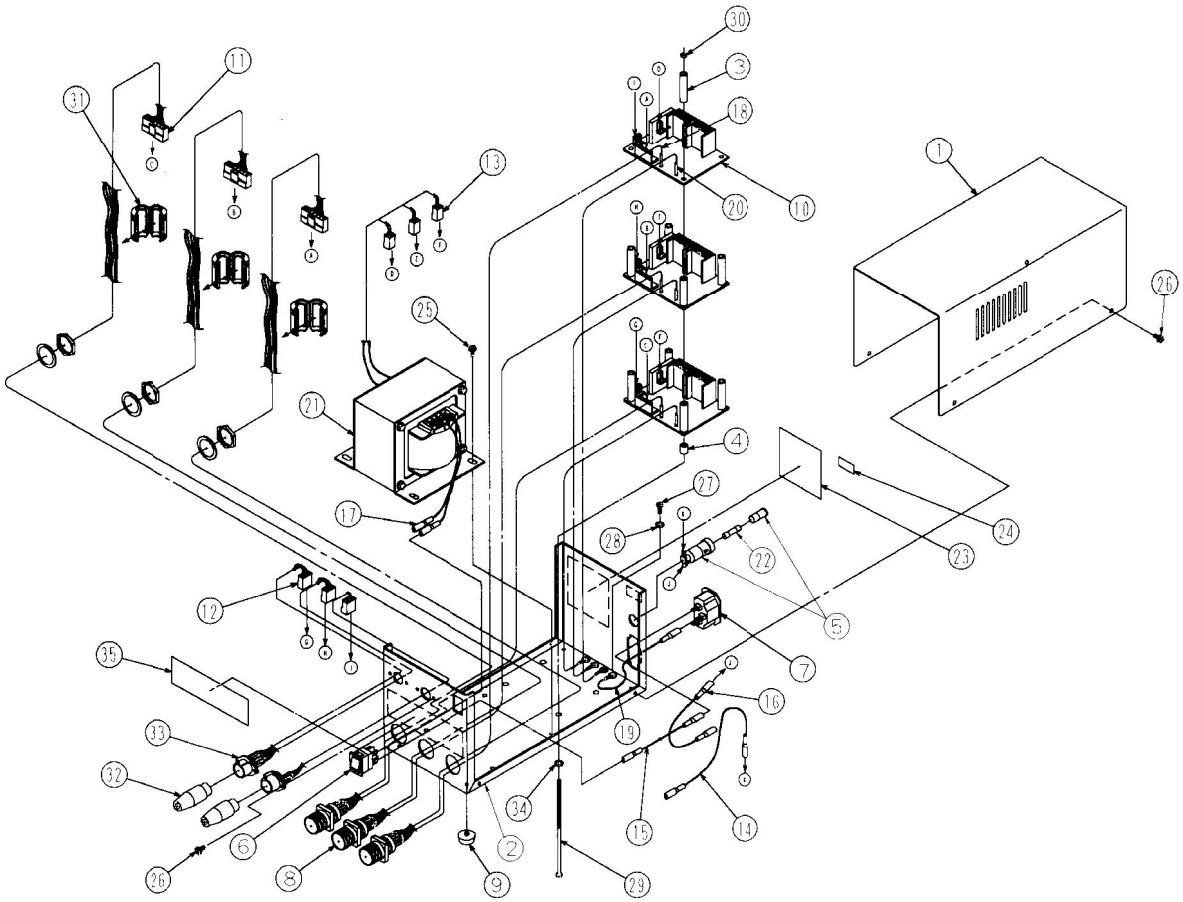
Pièces détachées du bloc de contrôle
Série DLC 1510

Rep.	Désignation	Référence	Qté	Code article
1	Couvercle	5468008K	1	**4001554**
2	Chassis	5468009K	1	**4001555**
3	Entretoise	5469501K	4	**4001556**
4	Porte-fusible	5468010K	1	**4001557**
5	Bouton marche / arrêt	5468011K	1	**4001558**
6	Connecteur 2 fiches + terre 230V	5468012K	1	**4001559**
7	Connecteur visseuse	5468013K	1	**4001560**
8	Connecteur couple atteint	5468015K	1	**4001561**
9	Pied plastique	5468016K	4	**4001562**
10	Carte électronique	5468051K	1	**4001563**
11	Connecteur femelle assemblé A	5468033K	1	**4001564**
12	Connecteur femelle assemblé B	5468034K	1	**4001565**
13	Connecteur femelle assemblé C	5468035K	1	**4001566**
14	Câble de liaison (A-1)	5468036K	1	**4001567**
15	Câble de liaison (A-2)	5468037K	1	**4001568**
16	Câble de liaison B	5468038K	1	**4001569**
17	Câble de liaison C	5468039K	2	**4001570**
18	Câble de liaison D	5468040K	1	**4001571**
19	Câble de terre A	5468041K	1	**4001572**
20	Câble de terre B	5468042K	1	**4001573**
21	Transformateur	5468043K	1	**4001574**
22	Fusible	5468705K	1	**4001575**
23	Plaque signalétique	5468050K	1	**4001576**
24	Plaque	5468052K	1	**4001577**
25	Vis M4 x 8 avec rondelle		4	
26	Vis M3,5 x 8 avec rondelle		4	
27	Vis M3 x 10 avec rondelle		6	
28	Vis XK4 x 8 avec rondelle		2	
29	Rondelle	5468811K	2	**4052018**
30	Filtre	5461274K	1	**4001578**
31	Connecteur	5468014K	1	**4001579**

Schéma électrique du bloc de contrôle
Série DLC 1510



Vue éclatée du bloc de contrôle delvo
Séries DLC 1520/1530



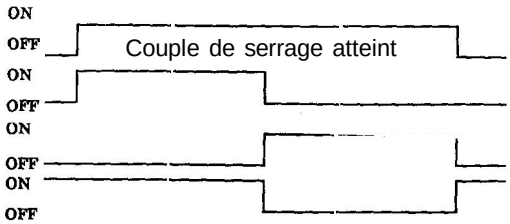
Pièces détachées du bloc de contrôle Séries DLC 1520/1530

Rep.	Désignation	Référence	Qté	Code article
1	Couvercle	5468055K	1	
2	Chassis pour DLC 1520	5468056K	1	
	Chassis pour DLC 1530	5468057K	1	
3	Entretoise (31 L)	5468058K	1520 (8) / 1530 (12)	
4	Entretoise (31 L)	5468059K	4	
5	Porte-fusible	5468010K	1	**4001557**
6	Bouton marche/arrêt	5468011K	1	**4001558**
7	Connecteur 2 fiches + terre 230 V	5468012K	1	**4001559**
8	Connecteur visseuse	5468013K	1520 (2) / 1530 (3)	**4001560**
9	Pied plastique	5468016K	4	**4001562**
10	Carte électronique	5468051K	1520 (2) / 1530 (3)	**4001563**
11	Connecteur Assemblé A	5468988K	1520 (2) / 1530 (3)	
12	Connecteur Assemblé B	5468060K	1520 (2) / 1530 (3)	
13	Connecteur Assemblé C	5468061K	1520 (2) / 1530 (3)	
14	Câble marron	5468062K	1	
15	Câble bleu	5468063K	1	
16	Câble de liaison B	5468038K	1	**4001569**
17	Câble de liaison C	5468039K	2	**4001570**
18	Câble de liaison D	5468040K	1520 (2) / 1530 (3)	**4001571**
19	Câble de terre A	5468041K	1	**4001572**
20	Câble de terre B	5468042K	1520 (2) / 1530 (3)	**4001573**
21	Transformateur	5468043K	1	**4001574**
22		5468705K	1	**4001575**
23	Plaque signalétique 1520	5468064K	1	
	Plaque signalétique 1530	5468065K	1	
24	Plaque signalétique fusible	5468052K	1	**4001577**
25	Vis M4 x 8	5468817K	4	
26	Vis M3 x 10	5468807K	1520 (6) / 1530 (8)	
27	Vis XK 4 x 8	5468870K	1520 (3) / 1530 (4)	
28	Rondelle	5468811K	1520 (3) / 1530 (4)	**4052018**
29	Vis XK 4 x 85 pour 1520	5468067K	4	
	Vis XK 4 x 115 pour 1530	5468066K	4	
30	Ecrou N4	5468708K	4	**4070076**
31	Filtre	5461274K	1520 (2) / 1530 (3)	**4001578**
32	Connecteur	5468014K	1520 (1) / 1530 (2)	**4001579**
33	Connecteur couple "atteint"	5468015K	1520 (1) / 1530 (2)	**4001561**
34	Rondelle	5468332K	4	
35	Plaque signalétique	5468069K	1	

Précaution d'utilisation des blocs DLC 1520 / 1530

1 - Comment utiliser le contrôleur
Lors du serrage des vis, n'utilisez qu'une seule visseuse à la fois.
Bien que ce contrôleur permette de raccorder 2 ou 3 machines, il ne faut pas utiliser plusieurs visseuses à la fois car ceci peut causer des problèmes.1.

2 - Signal (Couple de serrage atteint) du contrôleur (DLC 1520/1530)
Lorsque l'accouplement dans une visseuse s'engage, ceci active le relais électromagnétique. Les contacts du relais sont alors connectés avec les broches du connecteur, ce qui a pour effet d'émettre le signal "torque reached" (couple de serrage atteint). (ce signal (couple de serrage atteint) peut être détecté séparément pour chaque visseuse.)



Mise SOUS TENSION

Connecteur 1 : ①~③ (visseuse n° 1)
④~⑥ (visseuse n° 2)
Connecteur 2 : ①~③ (visseuse n° 3)
Connecteur 1: ①~② (visseuse n° 1)
④~⑤ (visseuse n° 2)
Connecteur 2: ①~② (visseuse n° 3)

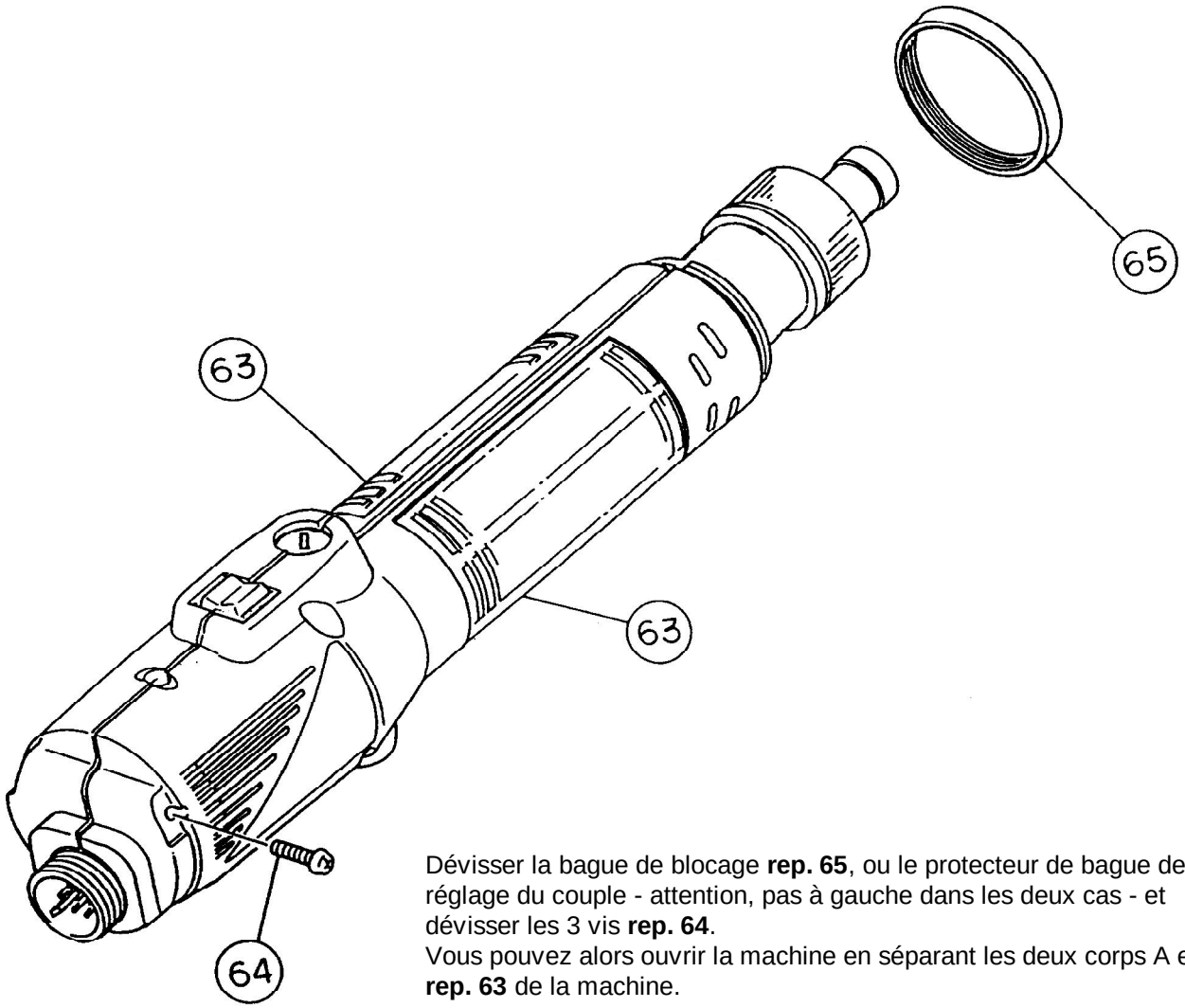
Annexe n° 1

Fiches de démontage des Visseuses électriques

Séries 7500 - 7600 - 8500 - 8600

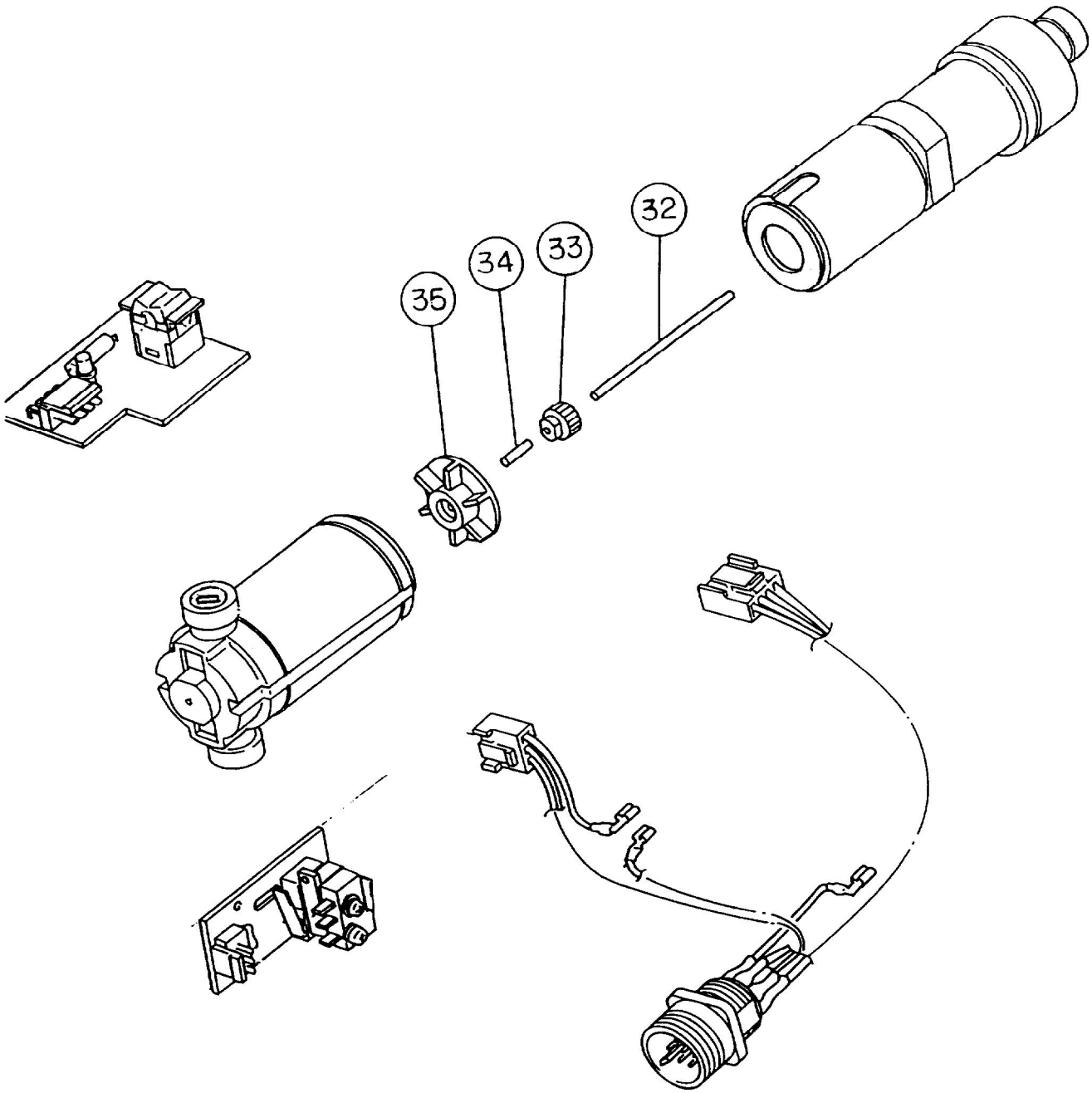
Cette fiche a été rédigée afin de vous permettre d'assurer une maintenance correcte des visseuses électriques.
Lors de vos opérations de maintenance, vous référer à ce document.

Comment procéder à l'ouverture de la machine



Dévisser la bague de blocage **rep. 65**, ou le protecteur de bague de réglage du couple - attention, pas à gauche dans les deux cas - et dévisser les 3 vis **rep. 64**.
Vous pouvez alors ouvrir la machine en séparant les deux corps A et B **rep. 63** de la machine.

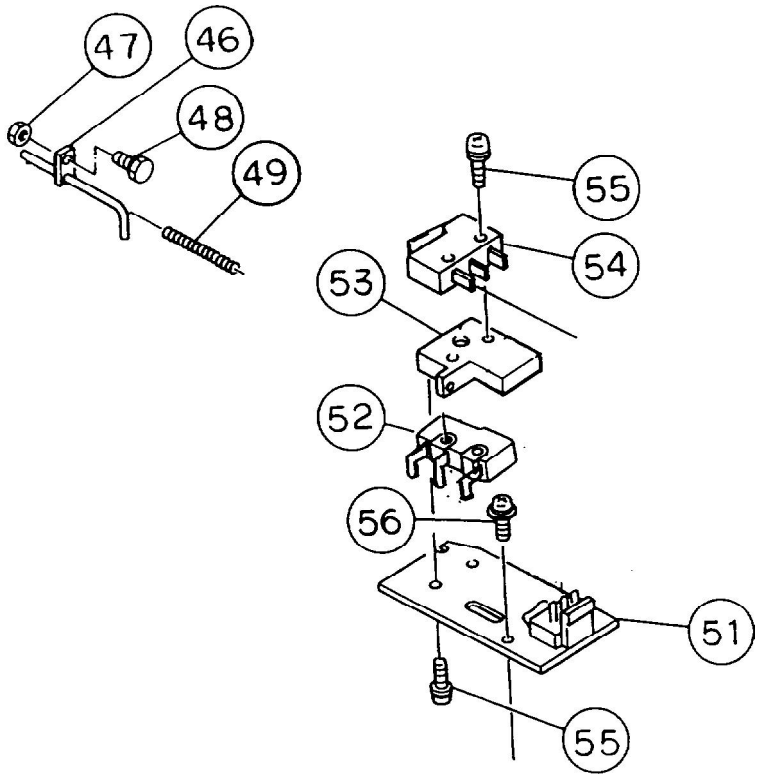
Démontage des sous-ensembles



Après avoir procédé au démontage des corps A et B, retirer les différents sous-ensembles :

* Mécanique : réduction et porte-embouts.
* Moteur : en prenant soin de ne pas détériorer la tige pilote G **rep. 34**. Pour ce faire, pousser le micro-switch vers l'arrière, et sortir le moteur en tirant vers le haut de manière à extraire le porte-charbons de son logement dans le corps.
* Sortir le connecteur de son logement dans le corps.
* Sortir la platine électronique et le bouton d'inversion du sens de rotation de leur logement respectif en tirant doucement vers le haut.
* Si besoin, déconnecter les fils reliant le connecteur au micro-switch, et extraire la platine support du micro-switch en dévissant les deux vis cruciforme de fixation sur le corps.

Démontage de la platine support micro-switch - machines séries 7500 / 7600



Après avoir procédé au démontage des sous-ensembles, déconnecté les trois fils reliant le micro-switch au connecteur, et au dévissage des deux vis de fixation sur le corps.

* Oter le connecteur blanc en appuyant sur la languette latérale.
* Dévisser le deux vis cruciforme situées sur le micro-switch.
* Séparer les différents éléments.

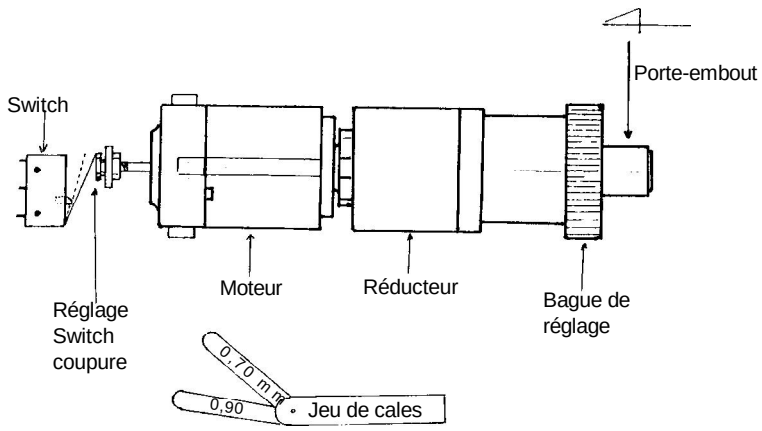
Remontage

Procéder de façon inverse, en remettant en place les différentes pièces **rep. 46 à 49**, et **rep. 51 à 56**.

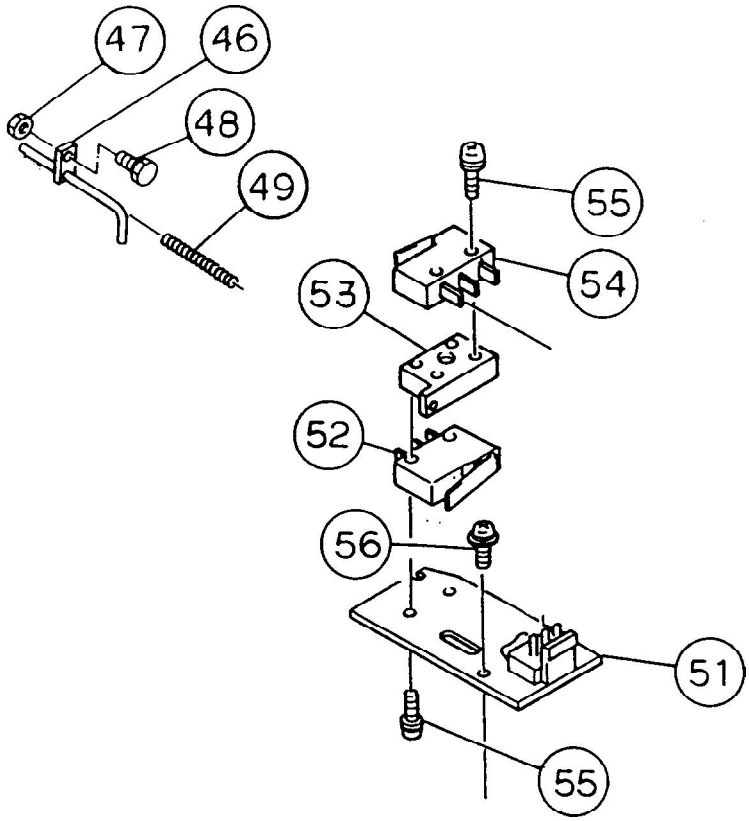
* Graisser la tige **rep. 46** sur une longueur d'environ 3 mm, avec de la graisse ESSO N2

Réglage du micro-switch

* Ajuster l'écart entre le micro-switch **rep. 54** et la vis **rep. 48** à 0,8 mm, à l'aide d'une cale de réglage.
* Pousser le porte-embout vers l'arrière.



Démontage de la platine support micro-switch - machines séries 8500 / 8600



Après avoir procédé au démontage des sous-ensembles, déconnecté les trois fils reliant le micro-switch au connecteur, et au dévissage des deux vis de fixation sur le corps.

* Oter le connecteur blanc en appuyant sur la languette latérale.
* Dévisser le deux vis cruciforme situées sur le micro-switch.
* Séparer les différents éléments.

Remontage

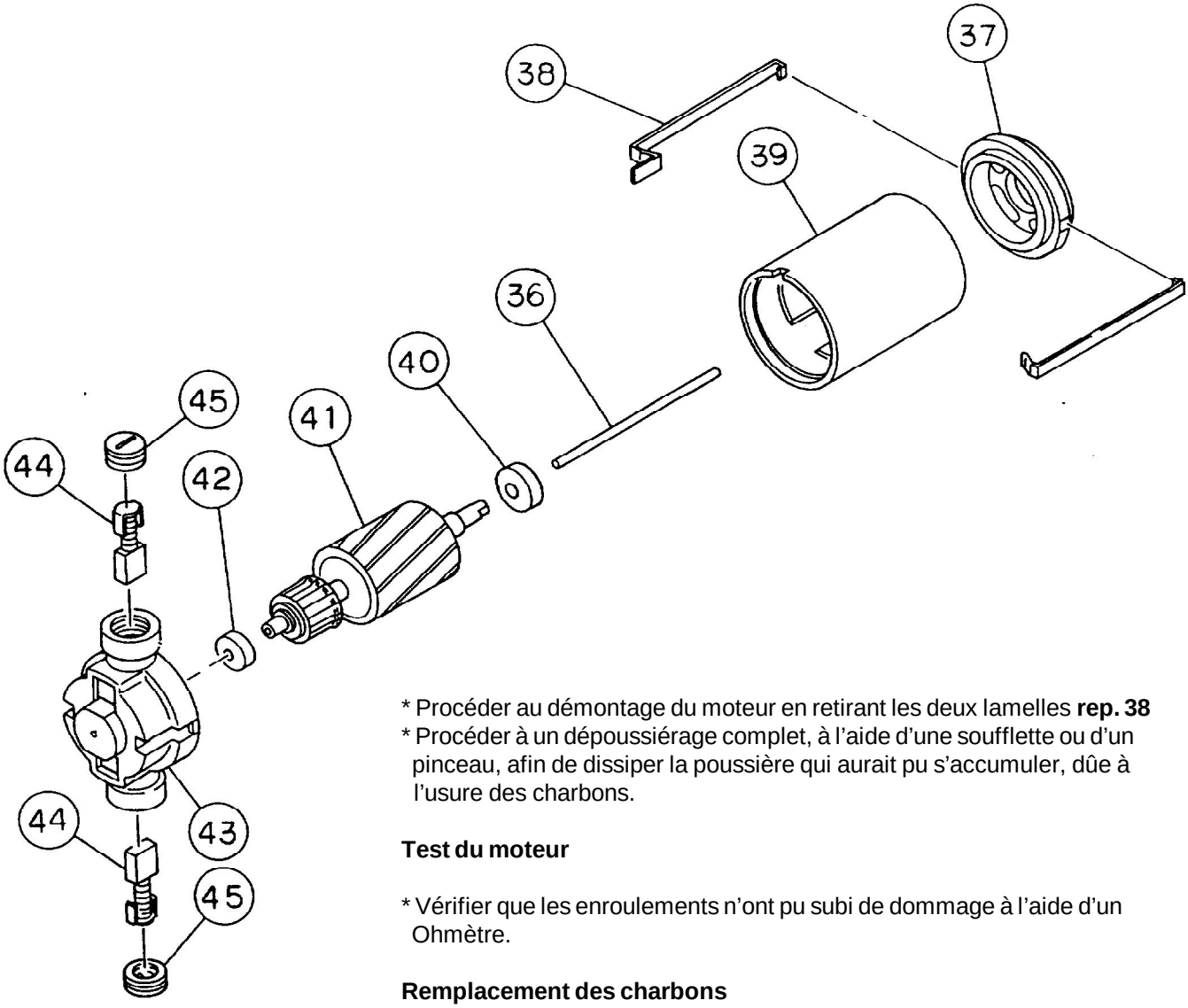
Procéder de façon inverse, en remettant en place les différentes pièces **rep. 46 à 49**, et **rep. 51 à 56**.

* Graisser la tige **rep. 46** sur une longueur d'environ 3 mm, avec de la graisse ESSO N2.

Réglage du micro-switch

* Ajuster l'écart entre le micro-switch **rep. 54** et la vis **rep. 48** à 0,8 mm.

Ensemble moteur



* Procéder au démontage du moteur en retirant les deux lamelles **rep. 38**
* Procéder à un dépoussiérage complet, à l'aide d'une soufflette ou d'un pinceau, afin de dissiper la poussière qui aurait pu s'accumuler, dûe à l'usure des charbons.

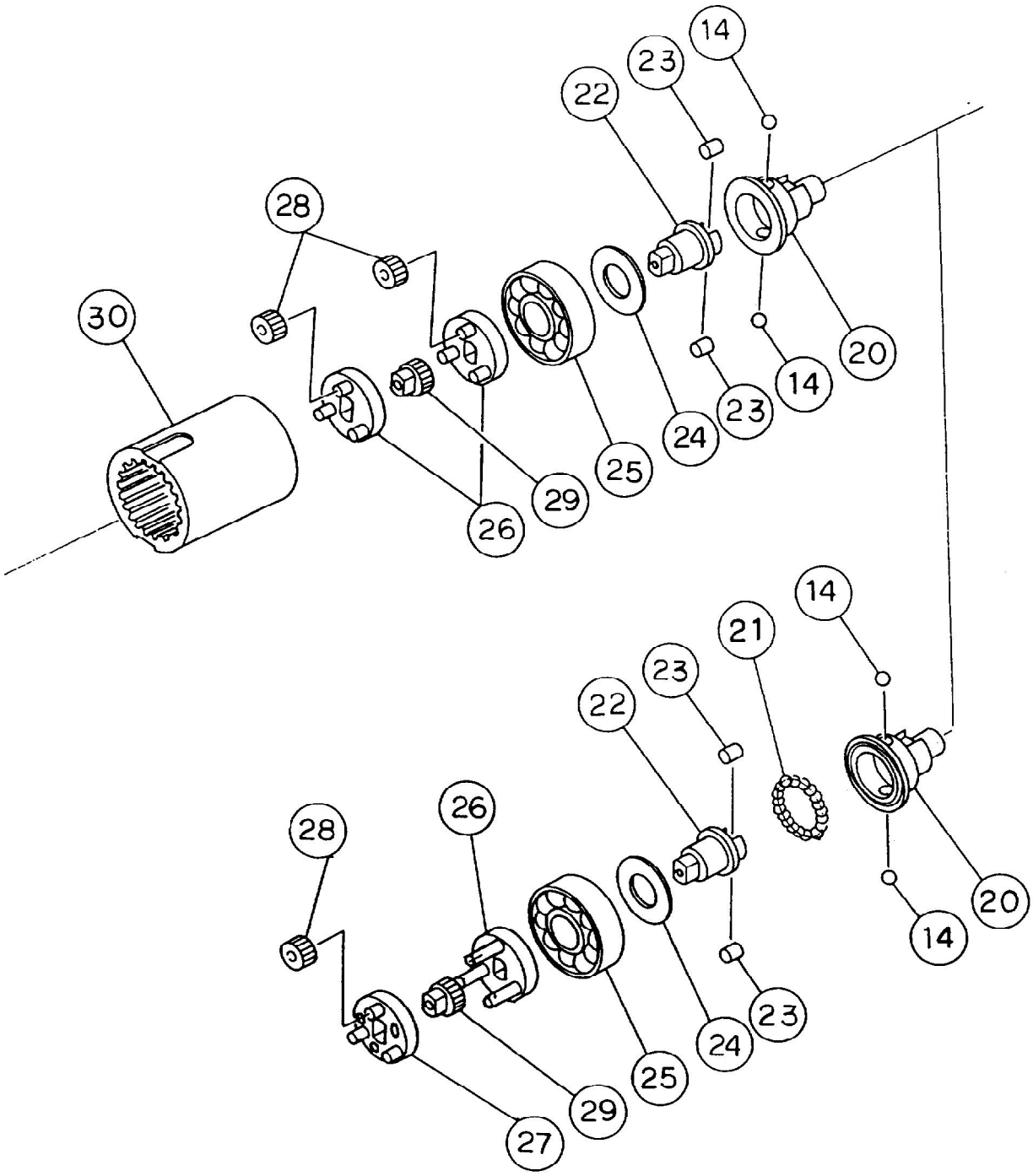
Test du moteur

* Vérifier que les enroulements n'ont pu subi de dommage à l'aide d'un Ohmètre.

Remplacement des charbons

* Procéder au remplacement des charbons **rep. 44**, lorsque leur longueur est inférieure à 3mm.

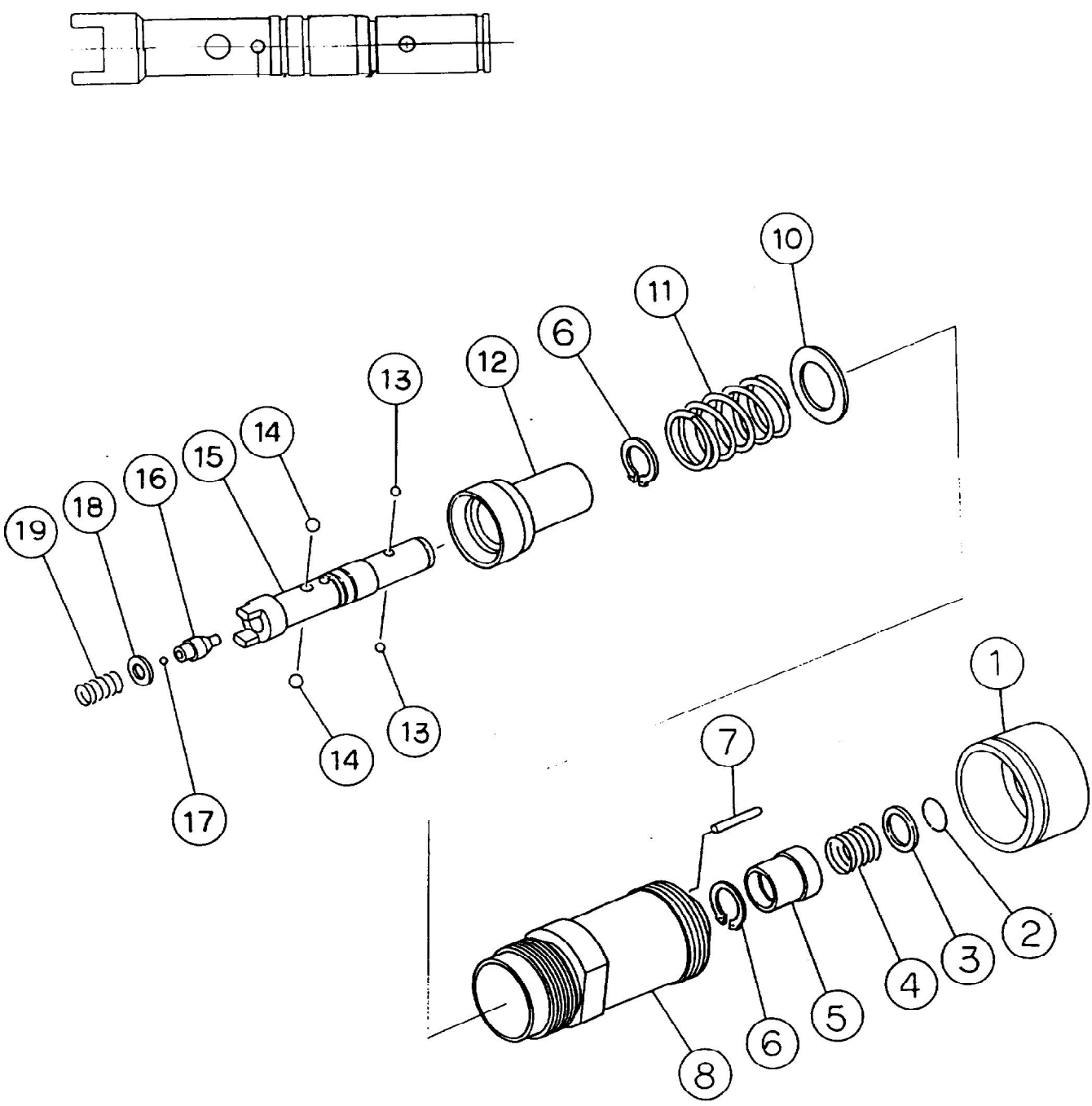
Partie réduction



* Procéder au remplacement des billes **rep. 14** et des rouleaux **rep. 23,** lorsque ceux-ci sont usés ou déformés.
* Graisser les pignons satellite **rep. 28**, pignon menant **rep. 29,** couronne **rep. 30**, came **rep. 22** et came guide **rep. 20**, avec de la graisse ESSO N2.
  Procéder à leur échange en cas d'usure.
* Vérifier, en le faisant tourner qu'aucun point dur n'existe sur le roulement **rep. 25**. Le changer si besoin.

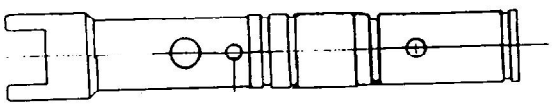
Nota : vérifier au démontage et remontage le bon nombre de billes du roulement **rep. 21** (27 billes)

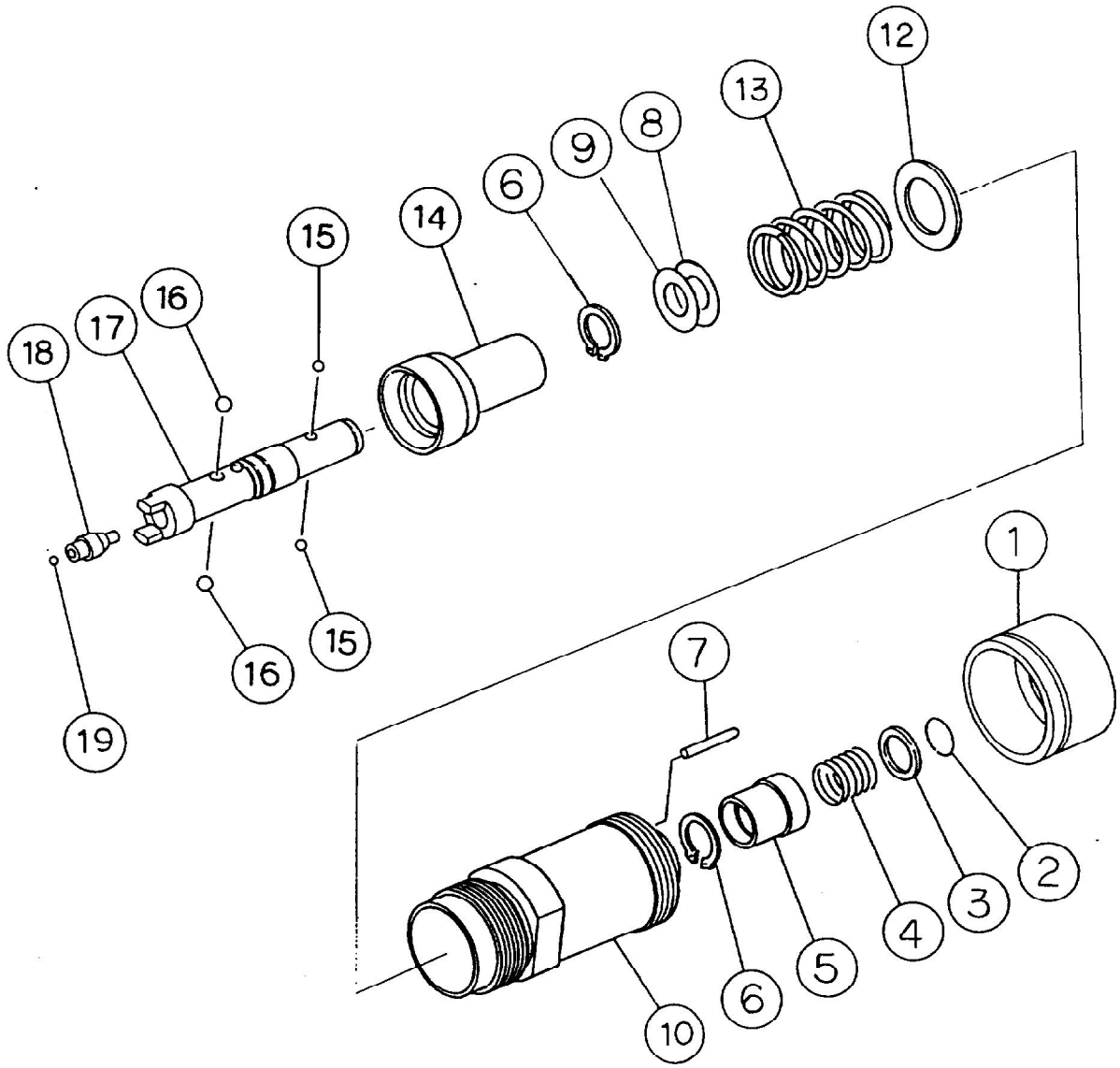
Ensemble porte-embouts - séries 8500 / 8600



* Lors du remontage, graisser la tige pilote A **rep. 16**, l'intérieur du flasque **rep.12**, et la partie filetée de la bague **rep. 1** avec de la graisse ESSO N2.
* Vérifier, en le faisant tourner à vide, le bon fonctionnement de la tige pilote A **rep. 16**, et l'usure des billes **rep. 14**. Les changer si nécessaire.
* Vérifier l'écartement des circlips **rep. 6** lors du remontage, et les changer pour éviter tout frottement intempestif sur les parties mécaniques.

Ensemble porte-embouts - séries 7500 / 7600





* Lors du remontage, graisser la tige pilote A **rep. 18**, l'intérieur du flasque **rep.14**, et la partie filetée de la bague **rep. 1** avec de la graisse ESSO N2.
* Vérifier, en le faisant tourner à vide, le bon fonctionnement de la tige pilote A **rep. 18**, et l'usure des billes **rep. 16**. Les changer si nécessaire.
* Vérifier l'écartement des circlips **rep. 6** lors du remontage, et les changer pour éviter tout frottement intempestif sur les parties mécaniques.
* La tolérance d'ajustement du porte-embouts **rep.17** doit être inférieure ou égale à 0,1 mm. Ajuster le nombre de rondelles **rep. 8 et 9** en conséquence.

Annexe n° 2

Declaration of Conformity

We, *DENSEI - NIPPON ELECTRIC INDUSTRYCO.,LTD.*
36-1 KASUMINOSATO
AMI-MACHI INASHIKI-GUN
IBARAKI 300-03 JAPAN

declare under sole responsibility that the products

DLV8500 SERIES , DLV8600 SERIES
DLV7500 SERIES , DLV7600 SERIES
DLC1510

are in conformity with the following standards or other normative document(s): *EN55014, EN50082-1,EN55104, EN50144-1 in accordance with the regulations of directive 89/336/EEC,73/23/EEC.*

Issued on: *December 1, 1996*
Signed by the manufacturer:
(Signature) Y. Abe
(Printed name) *Yoshitsugu Abe*
(Title) *General Manager*

Signed by the representative in the EC
(Date) *December 1, 1996*
(Signature) K. Kobayashi
(Printed name) *Kazuhiko Kobayashi*
(Company name) *DENSEI - Nippon Electric Industry Co., Ltd.*
(Address) *Immermannstr. 33*
D-40210 Düsseldorf, Germany

DOGA® INDUSTRIE

www.doga.fr

Siège Maurepas

Tél. : +33 (0)1 30 66 41 48

Fax : +33 (0)1 30 66 41 49

Agence Lyon

Tél. : +33 (0)4 78 40 95 95

Fax : +33 (0)4 78 40 95 99

Adresse siège

8 avenue Gutenberg - ZA Pariwest

BP 53 - F 78311 Maurepas Cedex

Nous travaillons constamment à l'amélioration de nos produits. De ce fait, les dimensions et indications portées dans cette brochure peuvent parfois ne pas correspondre aux dernières exécutions. De convention expresse, nos ventes sont faites sous bénéfice de réserve de propriété (les dispositions de la loi du 12/5/80 trouvent donc toute leur application).

AFAQ ISO 9001

S.A. au capital de 2 047 200,00 € - Siret 699 800 272 00022 - RCS Versailles B 699 800 272 - NAF 518M

04.17.**40035.**07/07